

GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS

Abastecimiento de agua potable	Sistema o servicio de captación, tratamiento y distribución de agua para consumo humano.
Acceso a fuente pública de agua cercana	Ampliamente definido como la disponibilidad de 20 litros de agua potable promedio por persona por día, obtenida de una fuente pública de agua potable, ubicada hasta un kilómetro de la vivienda del usuario.
Agua potable	Agua sana, agradable e inocua al ser humano y que cumple con estándares de calidad establecidos por los países.
Alcantarillado sanitario	Sistema o servicio de recolección, transporte, tratamiento y disposición sanitaria de aguas servidas.
Cobertura	Cantidad o porcentaje de población que cuenta con un servicio.
Comercial	Relacionado con actividades de facturación y cobranza de servicios.
Conexión domiciliar de agua potable	El punto de agua instalado dentro del domicilio o en la parcela privada, independientemente de la fuente o método de extracción.
Conexión domiciliar de alcantarillado	Tubería de salida de la vivienda, con el objetivo de descargar las excretas y aguas residuales a la red de alcantarillado.
Contaminación	Presencia de sustancias indeseables en el medio ambiente.
Desarrollo institucional	Proceso planificado de cambio para el fortalecimiento de las instituciones de las capacidades nacionales.
Desinfección	Proceso al que se somete el agua para eliminar patógenos.
Doméstico	Relacionado con hogares.
Evaluación	Proceso para identificar una situación o realidad existente.
Eliminación adecuada de excretas humanas	Servicio sanitario individualizado o compartido de eliminación de desechos humanos, que separa las excretas del contacto con las personas.
Global	Referido a todo el globo terrestre (definición de la ONU)
IDH	Índice de Desarrollo Humano.
Local	En el ámbito de comunidad.
Patógenos	Microorganismos que pueden enfermar al ser humano.
Pérdidas físicas	Agua perdida por defectos de tuberías y rebosamientos de tanques de almacenamiento o distribución.

Pérdidas comerciales	Agua no Contabilizada – Agua producida no facturada y cuyo costo no fue recuperado.
Periurbano	Cercano a la ciudad, alrededor de la misma.
Planta de tratamiento	Sitio designado para realizar varios procesos de potabilización o de tratamiento de aguas residuales.
Población urbana	Poblaciones que viven dentro de los centros urbanos según criterios específicos de los países.
Población rural	Poblaciones que viven fuera de los centros urbanos según criterios de los países
Regional	Referido a una de las cinco regiones (ONU) del mundo, de las cuales las Américas constituye una región
Red de alcantarillado	Sistema de tuberías para la recolección y alejamiento de aguas residuales.
Reuso	Uso de la misma agua más de una vez.
Saneamiento	Servicios o sistemas de recolección, transporte, tratamiento y disposición sanitaria de aguas residuales, excretas u otros desechos.
Sanitario	Apropiado desde el punto de vista de protección de la salud y de conservación del medio ambiente.
Sectorial	Relacionado con el Sector Agua Potable y Saneamiento.
Servicio	Relacionado con el suministro de agua potable, la recolección, tratamiento y disposición sanitaria de aguas servidas y excretas.
Sistema	Conjunto de elementos, componentes o cosas que interactúan para lograr un objetivo común.
Sistemas de agua potable con fácil acceso	Sistemas o servicios que incluyen los siguientes tipos de tecnología y que son compartidos por usuarios fuera de la vivienda: <ul style="list-style-type: none"> • Fuentes públicas • Pozos con bombas de mano • Pozos excavado protegido • Manantiales protegidos • Colección de agua de lluvia
Sistemas de saneamiento “in situ”	Sistemas o servicios que incluya cualquiera de las siguientes tecnologías: <ul style="list-style-type: none"> • Conexión a tanques sépticos • Letrinas con descarga de agua • Letrinas secas (de ventilación mejorada) • Letrinas simples de hoyo
Tóxicos	Sustancias de origen no biológico, presentes en el agua, con capacidad de ser absorbidas, penetrar en el organismo, transformarse y ocasionar diversas alteraciones orgánicas y funcionales en el ser humano.
Tratamiento	Conjunto de procesos al que se somete el agua para lograr un objetivo sanitario.